

R.
PLEMENTO

AL

BOLETIN HISTÓRICO,

POR

D. MARCELINO GESTA Y ESCETA,

DEL CUERPO

DE ARCHIVEROS, BIBLIOTECARIOS Y ANTICUARIOS.

Terminación del Índice de Obras del Padre Sarmiento.

MADRID.

IMPRESA DE LA VIUDA E HIJA DE GÓMEZ FUENTENEBO,
Bordadores, 10.

—
1888.

BIBLIOTECA

DEL

GABINETE DE HISTORIA NATURAL DE MADRID.

MANUSCRITOS DEL PADRE SARMIENTO.

INDICE

DE UNA

COLECCIÓN MANUSCRITA DE OBRAS

DEL RMO. PADRE FR. MARTIN SARMIENTO,

BENEDICTINO,

SEGUIDO DE VARIAS NOTICIAS BIBLIO-BIOGRÁFICAS DEL MISMO.

POR EL DOCTOR

D. MARCELINO GESTA Y LECETA,

BIBLIOTECARIO DEL MUSEO DE CIENCIAS NATURALES, Y PROFESOR AUXILIAR
EN LA ESCUELA SUPERIOR DE DIPLOMÁTICA.

~~~~~  
SUPLEMENTO AL «BOLETÍN HISTÓRICO.»  
~~~~~

MADRID.

IMPRENTA DE LA VIUDA É HIJA DE GÓMEZ FUENTENEYRO,
Bordadores, 10.

—
1888.

Papa, da noticia de un gigante que se exhibía á la fecha en Madrid; haciendo con este motivo algunas consideraciones sobre los medios que pueden emplearse para hacer (según dice) *gigantes artificiales*, lo mismo que para simular defectos físicos ó enfermedades, á fin de explotar la credulidad de las gentes.—Fól. 243 vuelto.

19.^a (Madrid 9 de Agosto de 1758.) Se ocupa de la enfermedad de la Reina, criticando á los médicos que ni aun acertaban á darle nombre. Hay una posdata relacionada con la carta anterior, en cuanto dice existir artificio para hacer pigmeos ó enanos.—Fól. 248 vuelto.

20.^a (Madrid 18 de Octubre de 1759.) Sobre el Gabinete de Historia Natural de D. José Salvador.—Fól. 254 vuelto.

21.^a (San Martín 20 de Abril de 1760.) Con motivo de creer que los hombres al elegir profesión ó estado no obran generalmente por propia inclinación, asegura Sarmiento que él no nació *para vivir en el retiro de cuatro paredes*.—Fól. 258 vuelto.

22.^a (Madrid 6 de Junio de 1760.) Origen de la Tarasca y Gigantones en la procesión del Córpus, refiriéndose á otro escrito sobre lo mismo. Algunas noticias sobre el Lobo Cerval, prometiendo ampliarlas en otro trabajo.—Fól. 262 vuelto.

23.^a (Madrid 3 de Agosto de 1760.) Manifiesta el autor sus grandes aficiones á la Historia Natural; después habla de sus colecciones de alfabetos, y por último de un animal que se enseñaba en Madrid y que cree fuera el Cinocéfalo.—Fól. 267 vuelto.

24.^a (Madrid 6 de Agosto de 1760.) Sobre el mismo asunto que la primera parte de la anterior; con la siguiente posdata: «Parece que aquel D.^a Pedro Davila que tenía en París el Celebre Gavinete de la Historia Natural, se bolvió á París, con las manos en la Cabeza. Yá yó se lo havia pronosticado.»—Fól. 271 vuelto.

25.^a (Madrid 19 de Agosto de 1760.) Sobre la planta Bardana; y sobre un barnia y otros medios para conservar la fruta, insectos, etc. También vuelve á aludirse al animal ántes mencionado, que seguía enseñándose con el nombre de Sátiro.—Fól. 273 vuelto.

26.^a (Madrid 27 de Agosto de 1760.) De la compra de la librería del difunto Cardenal Arquinto, hecha en Roma por orden del Rey, y compuesta de doce mil volúmenes, á la que no se concede gran importancia. Contiene esta carta algunos particulares relativos á la vida del P. Sarmiento, y otros sobre el proyectado viaje de la Corte á Valencia.—Fól. 278.

27.^a (Madrid 29 de Agosto de 1760.) Importancia de fijar el verdadero significado de las voces por su etimología.—Fól. 282.

28.^a (Madrid 20 de Marzo de 1762.) Después de referir Sarmiento que padecía *Gomuras*, enfermedad que ya estaba perdida en tiempo de Minio, se ocupa del Cuervo y del Rinoceronte; aludiendo á otro escrito que tenía pendiente sobre un Vaso ó Caliz, que decían ser de Unicornio.—Fól. 287.

29.^a (Mayo 7 de 1763.) Procedencia del considerable número de Orugas

señalado con el número 64 (página 28), y nos sirve para fijar su fecha; pues allí se dice que unos once años ántes habia escrito siete pliegos sobre la Zebra. Contiene ciento sesenta y un párrafos numerados y el siguiente *Epilogo*, que copiamos íntegro: «Haciendome Cargo de quan prolixamente salio tratado el asunto, y de que algunos se fastidiaran en leerle todo, quise poner aqui un *Epilogo*, ó Extracto, y con la concision, que pueda reducirse á una Esquela.—Propónese por asunto que los Nombres *Zebra*, *Zebra* y *Enzebra* son Castellanos antiquísimos, y que se hallan en diferentes escritos Castellanos.—Compruébase, que el Animal, significado con esos nombres se criaba naturalmente en España, que se cazaba como otro qualquiera Animal Montés, que se apreciaba su Piel y se señalaba las Sierras en donde se cazaban.—Apurase la antigüedad de aquellas voces. Congelurase sobre su origen. Yndicanse los sitios, que tomaron el nombre y aludiendo á ellas. Y se propone, como verisimil, que el origen de la voz *Zebra*, y de sus derivados se halla en la Lengua Hebrea, y que á lo menos mediatemente se comunicó á España por alguna de tantas Naciones Orientales, que vinieron á poblarla, ó invadirla.—Fixase por Conclusion, que aquel Animal *Zebra* es el *Onagro* ó *Asno Silvestre*, del qual hay tantas noticias en los Antiguos Escritores, y se cita un pasage del Arzobispo D.^o Rodrigo, que no dexa dudar de esa ydentidad.—Para justificar la identidad, y el Pasage se preparan las pruebas: Primero por la exclusion de todos los Animales, que pudieran pasar por *Zebbras*, y no lo son; y con ese motivo se da noticia de muchos Animales Montesés, y cuyos nombres por poco usuales, ó porque no se saben su origen se explican de paso y son los que están indicados con esta señal *.—En segundo lugar se citan, y comparan los Autores Antiguos, y Modernos, que describieron el *Onagro*, y se hace ver que en todo son adaptables aquellas descripciones á la *Zebra*.—Pasase á la Africa, y allí se ve la *Zebra*, en Congo, y en Etyhopia con el nombre de *Zecora*, y citando varios Autores, se prueba, que *Zecora*, *Zebra*, y *Onagro* es un solo Animal, que antiguamente nacia, y se criaba en España.—Finaliza el asunto suponiendo, que en España se ha perdido ese Animal, el qual suponen ser el mas hermoso de los Quadrupedos; y se propone, que se debe restituir á España. Dase noticia de algunas especies perdidas por floxedad y de las *Zebbras*, que de Congo traxeron á Portugal. Y por incidencia se tocan muchos puntos curiosos y se aclaran algunas Etimologias. Fray Martin Sarmiento, Benedictino.—Es copia de 7 pliegos de Marquilla, que Yo el dho. Fr. Martin Sarmiento formé, y escrivi el Año de 1752 aqui en S.^o Martin de Madrid y los di al Ex.^{mo} S.^{or} Conde de Mazeda, (que Dios haya) y hermano del Conde que vive hoy. 21 de Octubre de 1761.

Termina con una lista de los nombres que se ofrecteron explicar, y el *Indice de las cosas más notables de este Escrito*, por orden alfabético, pero con muy pocas indicaciones y en blanco el sitio destinado á marcar los párrafos.

Fól. 314 á 333.

167.—Noticia de un Cverno del Rhino-ceronte.

—Cita este Escrito á los numeros 1683, 2396, y 3882 de la obra de 660 pliegos,»

y creemos baste á dar idea de él una nota que le precede y pasamos á transcribir: •Con motivo de Poseher el Autor vn cuerno del Rhinoceronte tomó de aquí asunto para escribir este papel, con el fin de desengañar del error comun de que el vnicornio sea vn Animal de figura de Caballo con vn cuerno largo en la frente: Prueba es fabuloso este ente y que el verdadero Vnicornio es el Rhinoceronte, para lo que cita, y texe vna larga Historia de Autores originales que le vieron desde mas de 2000 años á esta parte, con cuya ocasion haze vna critica muy erudita de todos ellos; Explica un lugar difícil de Job, en la Escritura, en que se habla de dho. Animal, y manifiesta los engaños que han corrido y corren entre Boticarios y Droguistas, vendiendo por el verdadero Vnicornio muchos Mixtos, que no lo son, y parte de los quales lexos de ser antidotos son unos mortales venenos. — En el numero 263, expone las vtilidades que saca de escribir difuso, y seguir el orden chronologico de los Autores de que se vale, despreciando á los que le murmuran su methodo. •

Firmado en S.^a Martin de Madrid, el 22 de Febrero de 1762, y teniendo al final su correspondiente *Indice* alfabético de lo más notable, abraza cuatrocientos ochenta y cinco párrafos.

Fól. 353 á 311.

169. — Anallals de vn crecido Vaso de Unicornio.

Que no es sino una Copa de Agallocho de Ligno-Alões de Palo de Aguila ó Calambuco.

—Tras un breve exordio, explica Sarmiento así el *Motivo* de su trabajo. •A 22 de Febrero del presente año de 1762 acabé de escribir, y firmé 23 pliegos de mi letra, sobre el prodigioso Animal *Rhinoceronte*, y sobre la virtud *Alexipharmaca* de su *Cuerno*. La Lectura, que algunos han tenido de los dichos pliegos, ha sido causa, que á 27 del mismo Mes y Año, se me tragese á la Celda, uno como Caliz, mui grande, y mui pesado, hasta 11, ó 12 Libras; sobre ser muy oloroso, aromático y resinoso. Advirtieronme, que el Vaso, ó Copu de este Caliz, era de *Cuerno de Unicornio*; pero yo no me di por advertido.—Vile, admiréle, y extrañele por Alhaja singular; pero tardé poco en advertir, que la materia de ese vaso, ni era, ni podía ser de *Vnicornio alguno de los cinco*, que expliqué en mi papel sobre el *Rhinoceronte*, y su querno. Entre aquel papel, y este que voy escribiendo, hay bastante conformidad; de modo, que de aquel, y de este, se podrá formar un solo Papel. La materia del vaso, y la del *Cuerno del Rhinoceronte*, aunque no comunican en el material; pero si en las principales virtudes que se les atribuyen. Aun en el Pays, son compatriotas el *Rhinoceronte* y el Arbol *Alões*. Este nace en las Montañas de la *Cochinchina*; y esas abundan de *Rhinocerontes*. Es muy creible, que estos se alimenten de las ramas de aquellos Arboles tan olorosos, y salutíferos, y que á eso se deban atribuir las virtudes de sus Cuernos. Es regla general, que los Animales son mas ó menos exquisitos en sus Carnes, y en sus Virtudes, segun que se alimentan de estos, ó los otros Vegetables, Estos se palpa en España con los Carneros; y en Madrid con las Perdíces. Voy á entrar en materia. • Los

demás epígrafes son: *Punto negativo* (respecto á la materia del vaso examinado); *Concordia* (entre la procedencia del mismo y su materia); *Punto afirmativo* (en cuanto á ser de aloes;); *Nombres del arbol Aloes*; *Noticias del Lignum Aloes*; *Diferencias del Aloes*; *Precio y aprecio del Ligno Aloes*; *Usos y Virtudes del Ligno Aloes*. A propósito de este último juicio emite Sarmiento su opinión sobre algunas preparaciones farmacéuticas y atribuye las propiedades medicinales de ciertas plantas á las *partes metálicas que se insinuaron en el tronco*. Concluye diciendo que M.^o Hanckel en su *Flora saturnizans* trabajó en descubrir la union de los *Metales con los Vegetables*. Este estudio, y el de comparar la gravedad de las Maderas se habia de introducir en España. El último párrafo tiene el número 334, pero hay que advertir que otro carece de él y que dos números están duplicados. En el fólío 362 está dibujado el vaso de referencia, reducido á una cuarta parte de su altura, y sigue un *Bosquejo de las dimensiones del mismo* y de sus adornos. Está firmado por el autor este escrito en S.^o Martín de Madrid, á 18 de Abril de 1762, y seguido de un *Índice alfabético de lo mas notable del Papel sobre el Ligno Aloes*. A él debe referirse en la carta 28.^a (página 65), que hemos incluido en el número 129: *Correspondencia Literaria*.
Fól. 514 á 599.

170.—Discurso sobre la Singularísima Piedra negra de la Ara de Lugo.

—En noventa y cuatro párrafos numerados analiza Sarmiento el *Hecho*, objeto de estudio ó observaciones; *Nombres* de la piedra de que trata; *Exclusivas*, de lo que no es, para llegar á lo que pueda ser; *Conjeturas*, sobre su calidad y especie; y *Virtudes* de ella. Citanse bastantes escritores y obras de *Historia natural*, y se supone que la aludida piedra es la que se llama en el Perú *Quitza Macay*, en Méjico *Istli*, y según D. Antonio Ulloa *Piedra de la Gallinaza*. En uno de los primeros párrafos, aludiendo á que antes de escribir habia adquirido y tenia presentes dos ejemplares análogos á la piedra del Ara, vista por él en Lugo en Mayo de 1745 (á su paso de Madrid para Pontevedra), dice el P. Sarmiento: «No poseo con gusto Libro alguno, sino tengo mediana noticia del Autor, de su Nombre, de su edad, de su Título, de su Asunto, y del Papel, que hizo, ó haze en el Mundo Literario. Desde que en mi Juventud me dediqué á poseer Libros siempre precedia el saber las Calidades del Libro, y de su Autor. Consiguiente en eso y á eso ha sido siempre mi conducta á proporcion en todo lo demás. No me parece que poseo con gozo racional Mixto alguno curioso de la Historia Natural en sus tres Reynos Animal, Vegetable y Mineral, si de cada uno, y para cada uno en particular no puedo formar un papelito con el qual quede instruido y me satisfaga de lo que es el tal Mixto.»

Firma en S.^o Martín de Madrid, el 2 de Octubre de 1766, y dice luego: «He sabido despues de escrito este, que en la Cathedral de Lugo hay dos Aras preciosas: una en el Altar Mayor, que es la que he visto, y otra en una Capilla, que no vi, Y para las dos sirve este Papel.» Termina con su correspondiente *Índire alfabético de lo más notable*.

Fól. 602 á 627.

vila, y su redacción es idéntica, al menos en lo que se refiere á los títulos y párrafos comprendidos en el Apéndice II (V. pág. 93), que hemos cotejado con todo detenimiento. No nos atrevemos, sin embargo, á afirmar que éste sea una copia de aquél, á pesar de su absoluta identidad; inclinándonos más bien á creer, que los autores de uno y otro no han hecho más que copiar los extractos que al principio de casi todos los trabajos de Sarmiento hay en las indicadas colecciones de sus escritos. Si los que han redactado esos catálogos hubiesen leído los escritos, y extractado por sí mismos, no es presumible que se hubieran fijado en los mismos puntos de vista y hecho sobre ellos las mismas apreciaciones, y con las mismas palabras.

En éste merecen consultarse, para la biografía de Sarmiento, las noticias que al principio y al final del mismo se ponen, y que no dejaremos de utilizar oportunamente. (B. N. ms. Vv.—40.)

V.

Monasterio de Santo Domingo de Silos.

Bien merece capítulo aparte lo que á las obras del P. Sarmiento existentes en este monasterio se refiere, no sólo por su número y encontrarse entre ellas varias originales, sino porque aun las que no tienen tal carácter merecen sin embargo indubitada autenticidad por estar firmadas algunas por el autor y todas copiadas probablemente por monjes profesos de Silos, de los que siempre habia conventuales en S. Martin de Madrid, en razón á las relaciones que entre ambos monasterios existian. Bien hubiéramos podido suprimir la relación de aquellos de que ya nos hemos ocupado, pero preferimos copiar íntegro el catálogo que ha tenido la atención de remitirnos el R. P. Fr. Mario Férotin, archivero de dicho monasterio; agradeciéndole no menos la favorable opinión que le han merecido los pliegos que llevamos impresos, y haciendo extensivo nuestro reconocimiento al R. P. D. Idefonso Guépin, prior de la misma casa.

CATÁLOGO DE LOS MANUSCRITOS DEL P. SARMIENTO EXISTENTES EN SILOS.

- 1.—«Papel Jocosu-irónico en defensa del célebre P. Feijóo.» Dirigido á D. Carlos Montoya y Uzueta, crítico de plumas pedaveas..... y firmado Sancho Revulgo y Cantalapedra D.' in utroque y revisor de cartas emporéticas. (34 pág. en fol. Arch. de Silos, ms. 57.) Su fecha: 3 Marzo 1731.
- 2.—«Censura de la obra intitulada *España Primitiva*.» (de D. Fran.^{co} Huerta); hecha de orden del Consejo de su mag.^d (4 pág. en fol. A. S. ms. 57.) Su fecha: 8 Diciembre 1738.

- 16.—«Del pájaro Flamenco ó Phenicoptero; y conjetura si acaso el Phenicoptero sería el primitivo *Phenix*.» (58 pág. en 4.º A. S. ms. 74 bis.) Fecha: 16 Enero 1757.
- 17.—«De los atunes y de sus transmigraciones. Conjeturas sobre la decadencia de las almadrabas y sobre los medios para restituirlas». Dirigido al Duque de Medina-Sidonia. (58 pág. en fol. Faltan algunas hojas. A. S. ms. 60.) Fecha: 28 Febrero 1757.
- 18.—Exposición «Sobre Caminos Reales de toda España». Hecha á petición del Conde de Aranda, y dirigida al mismo. (231 pág. en fol. A. S. ms. 60.) Fecha: 21 Julio 1757.
- 19.—«Etimología de la voz *Val de Orras* y de su *Puente Cigarrosa*». (8 pág. en 4.º A. S. ms. 74.) Fecha: 12 Febrero 1758.
- 20.—«Castellanos de Orense». Memoria sobre aquella expresión vulgar. (10 pág. en fol. A. S. ms. 59.) Fecha: 27 Setiembre 1758.
- 21.—«El verdadero Miño y municipio de Lais». (20 pág. en 4.º A. S. ms. 74.) Fecha: 13 Octubre 1758.
- 22.—«El árbol *Betula*; en castellano, *Abedul*; en francés, *Bouleau*». (32 páginas en 4.º A. S. ms. 74.) Fecha: 4 Agosto 1759.
- 23.—«Descripción del principado de Asturias». Es más una nomenclatura que una descripción. (40 pág. en fol. *Original*. A. S. ms. 57.) Fecha: 1.º Noviembre 1759.
- 24.—«Sobre la planta Carqueixa y las *Escrofularias*». (54 pág. en fol. A. S. ms. 73.) Fecha: 21 Abril 1760.
- 25.—«Discurso sobre el Lobo Cerval ó Lynce». (47 pág. en fol. *Original*. A. S. ms. 73 bis.) Fecha: 25 Junio 1760.
- 26.—«Sobre la planta Bardana y otras diferentes». (23 pág. de letra menuda, en fol. A. S. ms. 73.) Fecha: 28 Junio 1760.
- 27.—«Origen del nombre y casa de San Julián de Samos. monasterio de Benitos en Galicia». Con una «Adición sobre las versiones, comentarios y colonias de la Santa Regia de S.º Benito». (84 pág. en fol. A. S. ms. 59.) Fecha: 28 Octubre 1760.
- 28.—«Discurso sobre el nombre, género, análisis y virtudes de la planta carqueixa». Distinto del antecedente de 1760. (165 pág. en fol. A. S. ms. 72.) Fecha: 30 Marzo 1761.
- 29.—«Noticia de un cuerno del Rinoceronte». (200 pág. en 4.º Copia hecha para el P. Florez. A. S. ms. 74.) Fecha: 22 Febrero 1762.
- 30.—«Jardin de los Pobres». Separado del tratado de la Seixebra. (11 pág. en fol. A. S. ms. 73.) Fecha: 24 Agosto 1762.
- 31.—«Papel curioso sobre la planta llamada en Galicia *Seixebra* (el *Teucrium* de Linneo)». Con una figura de dicha planta. Dedicado á todos los gallegos. (392 pág. en fol. A. S. ms. 60.) Fecha: 30 Agosto de 1762.
- 32.—«Memorial sobre los Foros de Galicia». Incompleto. El original, que trataba también de la agricultura, tenía 2.640 páginas. (32 páginas en fol. A. S. ms. 61.) Fecha: año 1762.
- 33.—«Geografía de las cuatro vías militares romanas, que salían de Braga á Astorga: Vía 111.ª Desde Braga á Astorga, por los pueblos *Quaquernos*.» Copia del original, que no concluyó el autor. (158 páginas en 4.º A. S. ms. 74.) Fecha: año 1762.